



## Der Tesla der Touristenbahnen / La Tesla des trains touristiques

.de)

Leistungsfähige Bahnen mit elektrischem Antrieb sind eine sehr interessante Alternative zu den bisherigen Angeboten etablierter Hersteller erklärt Roger Pieniak. Sein Touristenexpress auf der Insel Rügen in Deutschland tuckert bereits elektrisch. Pieniak und seine Mitarbeiter haben sich seit 2014 auf den Bau elektrischer Touristenbahnen spezialisiert. Als Öko-Pionier sieht sich Roger Pieniak nicht - eher als Pragmatiker: Die im Volksmund Bimmelbahn genannten Züge in nostalgischer Anmutung sieht man in ganz Europa durch Touristenregionen tuckern. Man trifft sie in Freizeitparks, Naturschutzgebieten, historischen Innenstädten, entlang touristischer Attraktionen und auf Strandpromenaden. Auch hier an der Costa Brava sind sie überall im Einsatz. Ein internationales Marktsegment! Momentan sind in den Lokomotiven der Bahnen fast überall Dieselmotoren verbaut. Doch ist das heute noch zeitgemäß? Gerade in den Naturschutzgebieten, historischen Innenstädten, schönen Landschaften und Freizeitparks ist man immer mehr auf Ökologie und Umweltschutz bedacht. Vielerorts wird das sogar gefördert.

Schließlich sind der Erhalt von einzigartigen Landschaften, Naturbesonderheiten und historischen Stätten in vielen Regionen die Grundlage der Tourismusindustrie und das ökologische Bewusstsein bei der Bevölkerung wächst von Jahr zu Jahr. Auch Touristen legen immer mehr Wert auf Umweltschutz und Ökologie.

Hinzu kommt: Eine Elektrobane schont nicht nur die Umwelt, sie fährt auch fast geräuschlos! So kann man ganz entspannt die Highlights der Region genießen, den Erläuterungen des Reiseführers zuhören oder dem Vogelgezwitscher im Naturschutzgebiet lauschen.

Die 400 Volt Elektro-Lok schafft emissionsfrei und geräuscharm auch locker Steigungen von bis zu 20 Prozent. Die Batterien halten etwa 150 bis 200 Kilometer. Die hohen Anschaffungskosten rentieren sich schon bald durch Preisvorteile im Unterhalt: weniger Wartung, weniger Reparaturen, geringere Besteuerung, keinen Diesel mehr tanken.

Ein Dauertest der E-Lock über mehr als drei Jahre und einer Laufleistung von 150.000 Kilometern verlief ohne Probleme.

Die Ladedauer von ca. 4 Stunden (400 V / 22 kW) bei voller Entladung ist sogar noch optional verkürzbar auf 2 Stunden. Auch kann jederzeit zwischendurch nachgeladen werden.

Die Forderung nach Elektrifizierung der Touristenbahnen und die Ablehnung des Betriebs mit Verbrennungsmotoren nimmt auf Seiten von Städten und Gemeinden auch international immer mehr zu. Das wünschen wir uns auch hier im Empordà.

Vielelleicht fährt man an der Costa Brava schon bald elektrisch zum Cap de Creus oder entlang der schönen Strände des Golf de Roses von Traumbucht zu Traumbucht. Mehr Infos zur elektrischen Touristenbahn unter [info@costa-live.com](mailto:info@costa-live.com) oder 972450637.

[fr]

Les trains électriques performants représentent une alternative très intéressante par rapport aux modèles des fabricants habituels, déclare Roger Pieniak. Son train touristique sur l'île de Rügen (située dans la mer Baltique dans le nord de l'Allemagne) fonctionne déjà avec cette énergie. Pieniak et ses collaborateurs se sont spécialisés dans ce domaine depuis 2014. Roger Pieniak ne se considère pas comme pionnier écologique, mais plutôt comme quelqu'un de pragmatique : cet engin d'allure un peu nostalgique, appelé souvent petit train, est quelque chose qui existe dans toutes les régions touristiques en Europe. On en voit dans les parcs de loisirs, dans les parcs naturels, dans les centres ville historiques, et sur les parcours de promenades en bord de mer. La Costa Brava ne fait pas exception : il y en a partout. Un segment de marché international ! A l'heure actuelle, les locomotives de ces trains sont quasiment toutes équipées de moteur diesel. On peut se poser la question si c'est encore opportun. En particulier dans les parcs naturels ou les centres villes historiques, ou lorsqu'il s'agit de faire découvrir de beaux paysages ou pour les déplacements dans un parc de loisirs : on a tendance à se préoccuper de plus en plus d'écologie et de protection de l'environnement. Parfois de telles démarches sont même subventionnées.

Après tout, l'enjeu est de taille : il s'agit de préserver les paysages et une nature magnifique, tout comme les lieux historiques qui souvent représentent la base de l'industrie touristique. La conscience écologique de la population grandit d'année en année. Les touristes accordent de plus en plus d'importance au volet écologique et environnemental.

De plus, un train électrique ne fait pas que protéger l'environnement. Il se déplace également de manière quasi-silencieuse ! Il permet d'admirer les plus beaux endroits de la région tout en écoutant le guide ou les chants d'oiseaux d'une réserve naturelle.

Une locomotive électrique de 400 volts ne produit aucune émission et peu de bruit, tout en étant capable de monter des pentes jusqu'à 20%. Les batteries tiennent environ 150 à 200 kilomètres. Le coût d'achat relativement élevé est vite contre-balancé par le faible coût d'entretien : moins de maintenance, moins de réparations, moins de taxes et zéro diesel. Le test de durabilité effectué sur plus de trois ans et sur 150.000 kilomètres s'est déroulé sans aucun problème.

La durée de charge est d'environ 4 heures (400 V / 22 kW) lorsque les batteries sont totalement vides, et elle peut même être réduite à deux heures (en option). Il est tout à fait possible de recharger entre deux voyages, à n'importe quel moment.

De plus en plus de villes et de communes sont contre les moteurs thermiques et veulent que les trains touristiques passent à l'électricité. C'est ce que nous souhaitons également ici dans l'Empordà.

Sur la Costa Brava on se déplacera peut-être bientôt en train électrique pour aller au Cap de Creus ou pour longer les belles plages du Golf de Roses, d'une crique de rêve à l'autre. Pour plus d'informations sur les trains touristiques électriques vous pouvez écrire à [info@costa-live.com](mailto:info@costa-live.com) ou téléphoner au 972450637.

# The Tesla of tourist trains / El Tesla de los trenes turísticos

.uk)

Efficient railways with electric engines are a very attractive alternative to what established manufacturers have offered so far, explains Roger Pieniak. His tourist express on the island of Rügen in Germany is already working electrically. Pieniak and his employees have been specializing since 2014 in the construction of electric tourist railways. Roger Pieniak does not see himself as an eco-pioneer - rather than as a pragmatist: You can see these trains, normally called Bimmelbahn (narrow-gauge railway), of nostalgic appearance chugging through tourist regions throughout Europe. You will find them in amusement parks, nature reserves, historical city centres, along tourist attractions and on boardwalks. Here on the Costa Brava, they are used everywhere. An international market segment! Currently, diesel engines are installed almost everywhere in the locomotives of the railways. But is that still up-to-date today? Especially in the nature reserves, historical city centres, beautiful landscapes and amusement parks, people are becoming more concerned with ecology and environmental protection. In many places, this is even encouraged.

After all, the preservation of unique landscapes, natural features and historical sites in many regions are the foundation of the tourism industry and the ecological awareness of the population is growing from year to year. Even tourists are emphasizing more and more on environmental protection and ecology.

In addition: An electric train not only protects the environment, it also drives almost noiselessly! So, you can enjoy the highlights of the region, listen to the explanations of the guide or listen to the birdsong in the nature reserve. This 400 Volt electric locomotive can easily and quietly ascend gradients of up to 20 percent all with zero emissions. The batteries last about 150 to 200 kilometres. The high purchase costs soon pay for themselves through price advantages: less maintenance, fewer repairs, lower taxation, no more fuel.

An endurance test of the electric locomotive went for over three years and a mileage of 150,000 kilometres without a hitch.

The charging time of approx. 4 hours (400 V / 22 kW) when fully discharged, but it can be optionally shortened to 2 hours, and it can also be reloaded at any time in between times.

The demand for the electrification of the tourist railways and the rejection of the operation with internal combustion engines is increasing in cities, municipalities, and internationally. That's what we wish for here in the Empordà.

Maybe soon you'll drive electric on the Costa Brava towards Cap de Creus or along the beautiful beaches of the Gulf de Roses from dream bay to dream bay. More information about the electric tourist train at info@costa-live.com or 972450637.

.es)

Los trenes eficientes con motor eléctrico son una alternativa muy interesante a lo que se ha ofrecido hasta el momento, explica Roger Pieniak. Su expresivo turístico en la isla de Rügen, Alemania, ya está funcionando con electricidad. Pieniak y sus empleados se han especializado desde 2014 en la construcción de trenes turísticos eléctricos. Roger Pieniak no se ve a sí mismo como pionero ecológico, sino más bien como un pragmático: los trenes de apariencia nostálgica conocidos popularmente como trenecillos pueden verse recorriendo regiones turísticas de toda Europa. Se encuentran en parques de atracciones, reservas naturales, centros históricos de las ciudades, atracciones turísticas y paseos marítimos. También aquí en la Costa Brava, se utilizan en todas partes ¡Un segmento de mercado internacional!

Actualmente, casi en todas partes las locomotoras de los trenes tienen motores diésel instalados. Pero, ¿es esto apropiado hoy en día? La ecología y la protección del medio ambiente son cada vez más importantes, especialmente en las reservas naturales, en los centros históricos de las ciudades, en los bellos paisajes y en los parques de atracciones. En muchos lugares incluso se fomenta esta protección.

Después de todo, la preservación de paisajes, recursos naturales y de sitios históricos únicos es la base de la industria turística en muchas regiones

y la conciencia ecológica de la población crece año tras año. Incluso los turistas le dan cada vez más importancia a la protección del medio ambiente y a la ecología.

Además, un tren eléctrico no solo protege el medio ambiente, sino que también funciona casi sin hacer ningún ruido. De esta manera, se puede disfrutar de los aspectos más destacados de una región, escuchar las explicaciones del guía o escuchar el canto de los pájaros en una reserva natural.

La locomotora eléctrica de 400 voltios puede ascender de manera silenciosa y sin emisiones por pendientes de hasta del 20%. Las baterías duran entre 150 y 200 kilómetros. Los altos costos de adquisición se amortizan en poco tiempo gracias a las ventajas de precio en el mantenimiento: menos mantenimiento, menos reparaciones, menos impuestos, no más combustible.

Una prueba de resistencia de esta locomotora eléctrica se realizó sin problemas durante más de tres años y con un kilometraje de 150.000 kilómetros.

El tiempo de carga es de aproximadamente 4 horas (400 V / 22 kW) cuando la batería se encuentra completamente descargada, e incluso se puede reducir a 2 horas. También es posible cargarla en cualquier momento.

La demanda de electrificación de los trenes turísticos y el rechazo a la operación con motores de combustión interna está aumentando en ciudades y municipios a nivel internacional. Esto también es lo que deseamos aquí en el Empordà.

Quién sabe, tal vez pronto estaremos conduciendo eléctricamente por la Costa Brava hasta el Cap de Creus o a lo largo de las hermosas playas del Golfo de Rosas, una bahía de ensueño tras otra.

Más información sobre el tren turístico eléctrico en info@costa-live.com o en el 972450637.